

Sergi Paterna Crespo

Lingüista y Traductor de Japonés en Barcelona
(JAP/EN - ES/CAT)
Redactor y Divulgador Cultural

Permítame que le explique una pequeña historia, que trata de un niño, que un día quiso soñar. No solo sentía este deseo, sino que también tenía la necesidad de observar, de leer, de escribir, en definitiva, de comunicar, como lo es el comer o el respirar.

Pero este niño era inquieto, tenía la ilusión y las ganas de conocer otras culturas y otras lenguas. Para ello encontró un mundo lleno de magia en la cultura popular y en especial por la cultura y la lengua japonesas. Con el tiempo empezó a estudiar esta cultura y se dio cuenta de que también necesitaba conocerse a sí mismo y entender su propia cultura. Este niño se convirtió en quién soy yo ahora.

Durante mis todos estos años de estudio no he dejado de aprender y de evolucionar. Quizás, el estudiar una lengua tan complicada como la japonesa me ha permitido enfrentarme y adaptarme a nuevos retos, ensayando nuevas estrategias para seguir mejorando día tras día.

Me presento como traductor de japonés para su línea manga y redactor de contenidos para temática, relacionada con la cultura japonesa. Desde el año 2016 he colaborado en diversos medios de comunión y de divulgación cultural, que me han ayudado en mi camino y me han enriquecido en conocimientos y experiencia.

Por lo tanto, creo que pueden considerarme un redactor y traductor competente, que no teme enfrentarse a cualquier reto o tema, que se tercie y con el deseo de abrir puertas repletas de nuevas y fantásticas experiencias. Así que también les he dejado enlazado una copia de mi Currículum Vitae.